

# NOTICIAS DE LA CIUDAD

## MARSHALLTOWN

### 2025: Un año de progreso visible en Marshalltown

Al acercarse el fin del año 2025, Marshalltown tiene mucho que celebrar. En toda la ciudad, se han iniciado las obras de mejoras planificadas desde hace tiempo, importantes proyectos de parques y senderos están a punto de completarse, y las mejoras de infraestructura están sentando las bases para un crecimiento continuo.

Uno de los hitos más emocionantes es la renovación del Parque Riverview. La construcción alcanzó su punto máximo este año, con un nuevo parque infantil, un puente peatonal, canchas deportivas, iluminación y el dragado de vías fluviales ya abiertos al público. La inauguración se celebró el 31 de julio para celebrar estas nuevas instalaciones.

La Plaza de Agua de la Familia Apgar y el nuevo sendero Ann C. Keyser y el puente Emerson lograron importantes avances. La infraestructura subterránea, los vertidos de la cubierta, la iluminación y los elementos del sitio de la plaza se instalaron, y la señalización y el paisajismo se realizarán en primavera. El nuevo puente peatonal ya está instalado, y se espera que la instalación de las barandillas artísticas esté prevista para principios de 2026.

En el centro, la Fase 1 de la Reconstrucción de la Calle Central/East Main Street ha reabierto con nuevo pavimento, iluminación y aceras mejoradas para los negocios. La Fase 2 ya está en marcha en la Calle East Main Street; reabrirá durante el invierno y continuará hasta 2026, con la Fase 3 prevista para comenzar y finalizar en 2026. Estas mejoras están transformando la apariencia de las calles principales de la ciudad.

La comunidad continúa invirtiendo en infraestructura a largo plazo. El viaducto de Center Street ya está completamente diseñado y se incluyó en el programa de adjudicación del Departamento de Transporte de Iowa (DOT) de enero de 2026, para su construcción durante la próxima temporada de 2026. El año 2025 también trajo consigo avances en la Carretera 14. La Ciudad y el DOT de Iowa avanzaron en un acuerdo de diseño conjunto que incluye la futura conversión de 4 a 3 carriles en la 3.<sup>ª</sup> Avenida, con construcción prevista para 2027 o 2028 para mejorar la seguridad y apoyar la reinversión en el corredor.

Desde las comodidades del parque hasta el fortalecimiento de las calles, los logros de este año reflejan un compromiso continuo con la calidad de la comunidad y la reinversión estratégica. De cara al 2026, Marshalltown está bien posicionada para otro año de progreso emocionante.



# DESDE EL AYUNTAMIENTO

Al concluir otro año ajetreado y productivo en Marshalltown, quiero reflexionar sobre el progreso que hemos logrado juntos. Desde importantes hitos de construcción en el centro y a lo largo del arroyo Linn, hasta mejoras que fortalecen nuestra infraestructura y calidad de vida, 2025 ha sido un año de notable impulso.

Estamos viendo cómo sueños largamente planeados se convierten en mejoras concretas, literalmente. Las calles del centro se están inaugurando con pavimento nuevo y mejor acceso a los negocios. Nuestros parques y senderos se están transformando en destinos vibrantes para el juego, la reunión y la recreación. Y entre bastidores, la Ciudad continúa invirtiendo en sistemas esenciales como el de aguas residuales y pluviales, las mejoras que garantizan la fortaleza de nuestra comunidad durante décadas.

Lo que hace posible este progreso es la gran colaboración de toda nuestra ciudad: residentes, negocios locales, organizaciones comunitarias, funcionarios electos y personal municipal dedicado. Sabemos que la construcción puede ser disruptiva. Gracias por su paciencia, sus comentarios y su apoyo mientras brindamos estos beneficios a largo plazo.

De cara al 2026, ese impulso continúa. Varios proyectos importantes pasarán de la fase de construcción a la de finalización, incluyendo la Plaza Acuática de la Familia Apgar, mientras que otros comenzarán a construirse para mejorar nuestras calles, ampliar las opciones recreativas y mantener a Marshalltown en marcha.

Seguimos centrados en brindar excelentes servicios municipales, mejorar la comunicación y la transparencia, y aprovechar las fortalezas que hacen de Marshalltown un gran lugar para vivir. Hay mucho de lo que enorgullecerse, y aún mucho que esperar.

En nombre de todos en el Ayuntamiento, gracias por su colaboración y apoyo. Les deseamos unas felices fiestas y un comienzo de año lleno de esperanza y salud.

— Carol Webb, administradora de la ciudad

## Consejos para el sitio web de la ciudad

### ¡Clic-Toque-Listo!

Olvídate de los recados y gestiona tus asuntos municipales en línea. Desde pagar tu factura hasta encontrar inscripciones para programas de parques, nuestro sitio web cuenta con herramientas que te ayudan a ahorrar tiempo. Visita [marshalltown-ia.gov](http://marshalltown-ia.gov) y explora: ¡quizás descubras un servicio que ni siquiera sabías que ofrecíamos!

### Manténgase informado este invierno

Las actualizaciones de rutas de nieve, avisos de cierre y alertas de emergencia se publican en nuestro sitio web. ¡Consulta [marshalltown-ia.gov](http://marshalltown-ia.gov) antes de salir para mantenerte informado durante todo el invierno!

## 2026 AYUNTAMIENTO

Mike Ladehoff, alcalde  
641-750-9863 [alcalde@marshalltown-ia.gov](mailto:alcalde@marshalltown-ia.gov)

Marco Yepez-Gomez, 1er Distrito  
641-750-4640 [myepez-gomez@marshalltown-ia.gov](mailto:myepez-gomez@marshalltown-ia.gov)

Mark Mitchell, 2.º Distrito  
641-485-5515  
[mmitchell@marshalltown-ia.gov](mailto:mmitchell@marshalltown-ia.gov)

Greg Nichols, 3.er Distrito  
641-328-4463  
[gnichols@marshalltown-ia.gov](mailto:gnichols@marshalltown-ia.gov)

Melisa Fonseca, Distrito 4  
641-351-8428  
[mfonseca@marshalltown-ia.gov](mailto:mfonseca@marshalltown-ia.gov)

Sue Cahill, general  
641-485-0608 [scahill@marshalltown-ia.gov](mailto:scahill@marshalltown-ia.gov)

Jeff Schneider, general  
641-781-0142  
[jschneider@marshalltown-ia.gov](mailto:jschneider@marshalltown-ia.gov)

Gary Thompson, general  
641-691-4088  
[gthompson@marshalltown-ia.gov](mailto:gthompson@marshalltown-ia.gov)

## La ciudad está contratando

**La ciudad busca un ingeniero civil, un agente de policía, un trabajador de mantenimiento de parques, un supervisor de edificios y varios puestos de temporada. Visite <https://www.marshalltown-ia.gov/jobs.aspx> para postularse.**

# Próximamente en 2026

Tras un año de gran progreso, el impulso continúa en 2026. Varios proyectos importantes pasarán de la fase de construcción a su finalización, mientras que otros comenzarán a construirse para apoyar el crecimiento, la recreación y las necesidades de infraestructura a largo plazo. A continuación, un vistazo a lo que los residentes pueden esperar el próximo año:

## Main Street avanza

La Fase 2 de la reconstrucción del Centro y East Main Street continuará y comenzará la Fase 3, con aceras mejoradas, servicios públicos mejorados, cruces peatonales más seguros, un espacio para eventos y elementos renovados del paisaje urbano que llegarán cuadra por cuadra.

## Gran inauguración de Water Plaza

La Apgar Family Water Plaza finalizará sus toques finales para una apertura comunitaria completa en el verano.

## Inauguración del sendero Ann C. Keyser y del puente Emerson

Las coloridas aletas del puente y las mejoras en el sendero terminarán de instalarse según lo permita el clima, conectando vecindarios y parques con nuevas oportunidades recreativas. Únase a nosotros el 16 de mayo de 2026 para la inauguración y celebración.

## Mejoras en la autopista 14

La coordinación del diseño continúa con el Departamento de Transporte de Iowa para un corredor más seguro y mejor conectado, incluida la conversión de 4 a 3 carriles en la 3.<sup>ª</sup> Avenida, y se espera que la construcción comience en 2027 o 2028.

## Ampliación del sendero Iowa River's Edge

La construcción de los puentes de los senderos 2 a 5 está en marcha y continuará en 2026, extendiendo el sendero Iowa River's Edge hacia el norte y mejorando las opciones de recreación al aire libre.

## Rehabilitación del viaducto de Center Street

Está previsto que el proyecto del viaducto se lice en enero y los trabajos comiencen más tarde en el año para proporcionar cruces de juntas de expansión más suaves y rehabilitar el hormigón y las barandillas para garantizar un cruce más fuerte y seguro sobre el patio ferroviario.

## Más árboles en la ciudad

La Fase 2 del Proyecto de Plantación de Árboles CDBG-DR agregará 150 árboles nuevos adicionales en primavera, continuando el enfoque de la comunidad en reconstruir la cubierta arbórea.

## Oficinas de la ciudad cerradas

Las oficinas de la ciudad estarán cerradas el 24 y 25 de diciembre y el 1 de enero en conmemoración de Navidad y Año Nuevo.

## Recordatorios de nieve

- Las restricciones de estacionamiento se aplican automáticamente cuando la Ciudad declara una emergencia por nieve. Consulte el sitio web de la Ciudad, las redes sociales y los medios locales para obtener información actualizada.
- Las rutas prioritarias para nieve (calles principales, rutas de emergencia y corredores de alto tránsito) se limpian primero. Las calles residenciales siguen una vez que las rutas prioritarias están despejadas y son seguras.

# Marshalltown en cifras

Una instantánea de los servicios y actividades de nuestra comunidad durante 2025:

1.913 residentes visitaron la planta de compost en agosto, el mes de mayor actividad de este año.

Nuestros dos mecánicos de Obras Públicas mantuvieron nuestra ciudad en movimiento, completando 127 órdenes de trabajo en mayo, el mes con mayor cantidad de órdenes completadas.

En junio, la Instalación de Control de la Contaminación del Agua trató 156 millones de galones de aguas residuales, manteniendo nuestra descarga dentro de los estándares regulatorios de calidad del agua.

Nuestros equipos de alcantarillado y electricidad respondieron a 1,329 localizaciones de una sola llamada en abril, apoyando proyectos de construcción y servicios públicos seguros.

La policía respondió a más de 4.100 llamadas de servicio en marzo y agosto, lo que ayudó a mantener nuestra comunidad segura las 24 horas del día.

Los equipos de bomberos y servicios médicos de emergencia también estuvieron ocupados: 273 llamadas a servicios médicos de emergencia en septiembre fue el pico del año.

Los inspectores de la ciudad mantuvieron los vecindarios en su mejor estado, con 166 casos de pasto y maleza abiertos en mayo.

El desarrollo continúa creciendo: en agosto se emitieron 62 permisos de construcción, lo que impulsó la inversión y la revitalización.

## Manténgase seguro este invierno: consejos de la ciudad de Marshalltown

El clima invernal en Iowa puede ser hermoso e impredecible. Con la bajada de las temperaturas y la llegada de la nieve, un poco de preparación es fundamental para mantener nuestros vecindarios seguros, conectados y funcionando sin problemas. Aquí tienes algunos recordatorios sencillos para ayudarte a ti y a tus vecinos a mantenerse seguros esta temporada:



### Seguridad en la nieve y el hielo

Limpie las aceras dentro de las 24 horas posteriores a la acumulación de nieve o hielo para facilitar la circulación segura de todos, especialmente de niños, personas mayores y carteros. Use arena o materiales anticongelantes adecuados para superficies para reducir resbalones y caídas. Mantenga los hidrantes despejados y visibles para que los servicios de emergencia puedan actuar con rapidez en caso de emergencia.

### Preparación para la conducción en invierno

Deje suficiente espacio para las quitanieves: mantenerse a más de 15 metros de distancia ayuda a las cuadrillas a realizar su trabajo con eficacia. Evite estacionarse en las rutas designadas para nieve cuando se emitan alertas de emergencia por nieve para asegurar que las calles se puedan despejar rápidamente. Lleve su auto con artículos esenciales: mantas, linterna, cargador de teléfono, rascador y una pala pequeña.

### Seguridad de la calefacción del hogar

Mantenga los calefactores a una distancia mínima de 90 cm de cualquier material inflamable y conéctelos directamente a un tomacorriente. Inspeccione los hornos y chimeneas antes de usarlos intensivamente. Instale detectores de monóxido de carbono y revise las baterías con regularidad: el CO es mortal e inodoro.

### Manténgase informado

Suscríbete a las notificaciones de la ciudad para recibir alertas de emergencia por nieve y otros recordatorios invernales. Sigue la página de Facebook o el sitio web de la ciudad para estar al tanto de los cierres y obtener consejos durante la temporada.

## Guía de reciclaje para las fiestas: Haga que la temporada sea alegre y ecológica

Las fiestas traen alegría, ¡y muchos envases! Los residuos se acumulan rápidamente en esta época del año. Aquí tienes algunas maneras sencillas de disfrutar de la temporada y evitar que los materiales reciclables acaben en el vertedero:

### Cartón y papel

Recicle cajas de envío (aplánelas primero!), papel de regalo normal, papel de seda (si está limpio), tarjetas navideñas (sin brillantina ni papel de aluminio).

### Bolsas de regalo, decoraciones y embalajes

Reutiliza bolsas de regalo, moños y papel de seda para el próximo año: ahorra dinero y reduce los residuos. El plástico de burbujas y las almohadas de aire de plástico van a la basura, a menos que puedas reutilizarlos para guardarlos o enviarlos.

### Árboles de Navidad y vegetación

Si usa un árbol natural, retire todos los adornos, luces y soportes antes de desecharlo. La ciudad permite a los residentes depositar árboles de Navidad "previamente vivos" en la Planta de Compostaje de Marshalltown sin costo alguno. Busque el letrero y el área de entrega afuera de la puerta, en 900 Woodland Street, Marshalltown, IA.

### Pequeños cambios = gran impacto

Reutiliza más, recicla bien y evita que los artículos que no debes tirar a la basura. ¡Juntos podemos disfrutar de las fiestas y mantener Marshalltown hermoso!